

Proximity® Sensing Technology - Deck Mount Faucets

Technologie de détection Proximity^{MD} - Robinet monté sur comptoir

Tecnología de detección Proximity® - Grifos de montaje en superficies

RECORD MODEL NUMBER:**NUMÉRO DE MODÈLE CONSIGNÉ :****NÚMERO DE MODELO DE REGISTRO:**

▲ Specify Finish

Précisez le Fini

Especifique el Acabado

8 DPA - ▲				
SERIES 1 = DRIFTEX™ 2 = CONTRASTA™ 3 = RUSTICA™ SÉRIE 1 = DRIFTEX ^{MC} 2 = CONTRASTA ^{MC} 3 = RUSTICA ^{MC} SERIE 1 = DRIFTEX™ 2 = CONTRASTA™ 3 = RUSTICA™	POWER OPTION 0 = Hardwire operated 1 = Battery operated OPTION D'ALIMENTATION 0 = Câblé 1 = Fonctionnement à piles OPCIÓN DE ALIMENTACIÓN 0 = Funciona con conexión eléctrica 1 = Funciona con baterías	FLOW RATE 2 = 1.0 gpm (3.8 L/min) 5 = 0.5 gpm (1.9 L/min) 9 = 0.35 gpm (1.3 L/min) DÉBIT 2 = 1,0 gpm (3,8 L/min) 5 = 0,5 gpm (1,9 L/min) 9 = 0,35 gpm (1,3 L/min) VELOCIDAD DE FLUJO 2 = 1.0 gpm (3.8 L/min) 5 = 0.5 gpm (1.9 L/min) 9 = 0.35 gpm (1.3 L/min)	CONTROL BOX OPTION 0 = Surface mount box 8TR = Trim ONLY for recessed OPTION BOÎTIER DE COMMANDE 0 = Boîtier de commande à montage en surface 8TR = Garniture SEULEMENT pour le boîtier encastré OPCIÓN DE LA CAJA DE CONTROL 0 = Caja de montaje en superficie 8TR = Embellecedor SOLO para empotrar	FINISH Blank - Chrome SS - Stainless Steel BL - Matte Black CZ - Champagne Bronze® FINITION Blanc - Chrome SS - Acier inoxydable BL - Noir mat CZ - Champagne Bronze ^{MD} ACABADO En blanco - Cromado SS - Acero Inoxidable BL - Negro mate CZ - Champagne Bronze®

NOTICE Not all options are available on all base models**AVIS** Les options ne sont pas toutes disponibles sur tous les modèles de base**AVISO** No todas las opciones están disponibles en todos los modelos base**DRIFTEX™****CONTRASTA™****RUSTICA™**

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

PRE-INSTALLATION INFORMATION
AVANT L'INSTALLATION
INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

NOTICE Proximity® models are **ACCEPTABLE FOR USE** on Stainless steel basins and all other basin materials except enamel covered metal sinks or metal counter tops.

⚠ CAUTION

- **DO NOT** connect power supply until the faucet is fully installed and the water supply is fully connected and pressurized to ensure sensor calibration.
- The metal on the spout **MUST NOT** touch any conductive surfaces (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.

AVIS Les modèles Proximity^{MD} **PEUVENT ÊTRE UTILISÉS** sur des bassins/évier en acier inoxydable et sur tous les autres matériaux de bassin/évier, à l'exception des bassins/évier en métal recouvert d'émail ou les comptoirs métalliques.

⚠ ATTENTION

- NE raccordez PAS l'alimentation électrique tant que le robinet n'est pas entièrement installé et que l'alimentation en eau n'est pas complètement reliée et pressurisée pour assurer l'étalonnage du capteur.
- Le métal du bec **NE DOIT PAS** toucher les surfaces conductrices (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.

AVISO Los modelos Proximity® son **ACEPTABLES PARA SU USO** en lavabos de acero inoxidable y en todos los demás materiales de lavabos, excepto en los metálicos recubiertos de esmalte o encimeras o salpicaderos metálicos.

⚠ ATENCIÓN

- **NO** conecte la fuente de alimentación hasta que el grifo esté completamente instalado y el suministro de agua esté completamente conectado y presurizado para garantizar la calibración del sensor.
- El metal de la varilla **NO DEBE** tocar ninguna superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, drenaje), ya que el sensor puede no calibrarse ni funcionar correctamente.

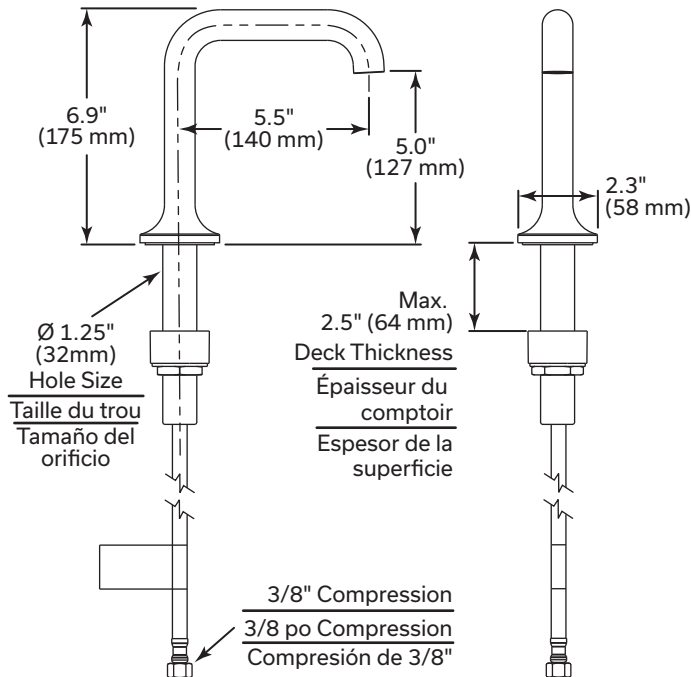
YOU MAY NEED
ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOINSILICONE
NECESITARÁ LO SIGUIENTE:



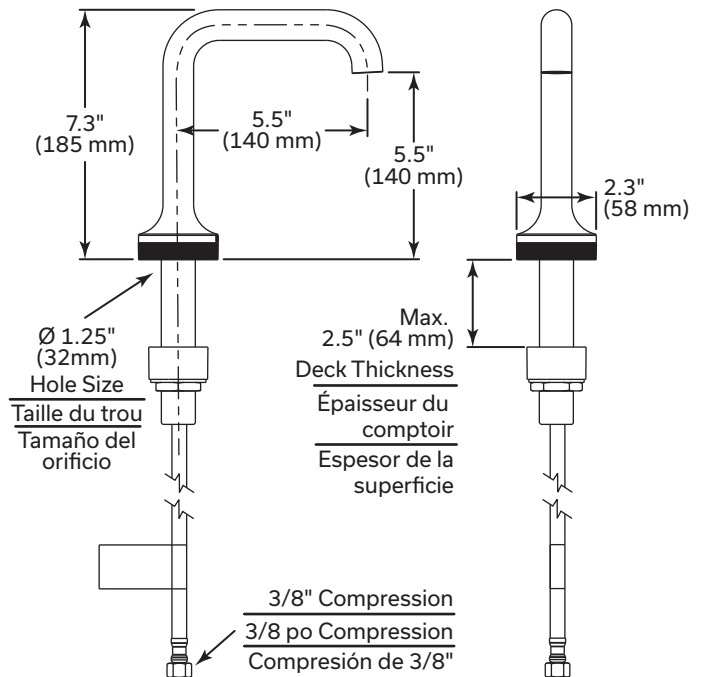
TECHNICAL DATA
DONNÉES TECHNIQUES
HOJA DE DATOS TÉCNICOS

DRIFTEX™

Single Hole without Black Spacer
Trou unique sans cale d'espacement noire
Orificio simple sin espaciador negro



Single Hole with Black Spacer
Trou unique avec cale d'espacement noire
Orificio simple con espaciador negro

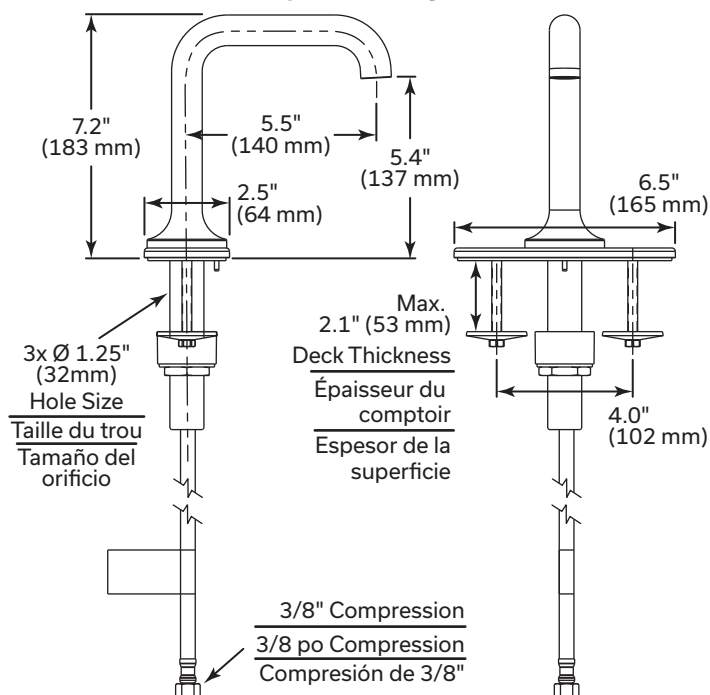


4" (102 mm) Coverplate (Order separately)

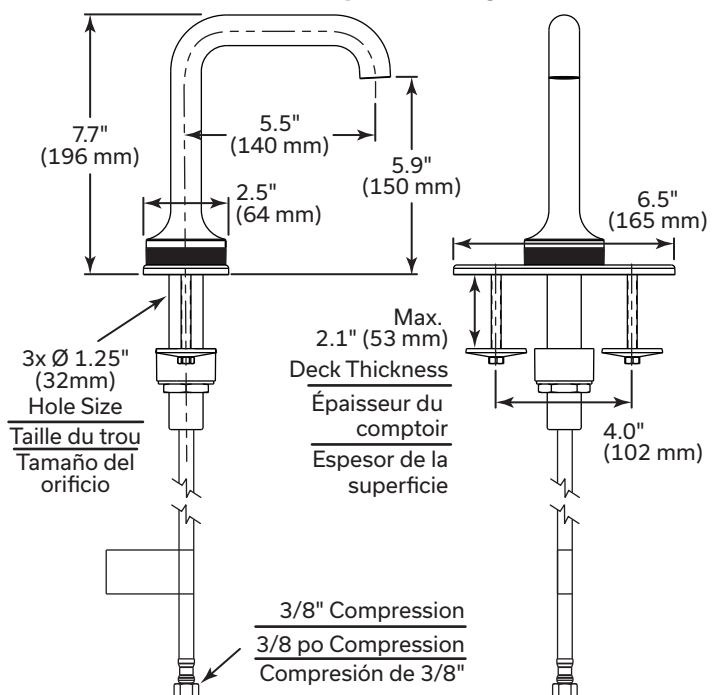
Plaques de 4po (102 mm) (Commander séparément)

Placa de cubierta de 4" (102 mm) (pedir por separado)

Without Black Spacer
Sans cale d'espacement noire
Sin espaciador negro

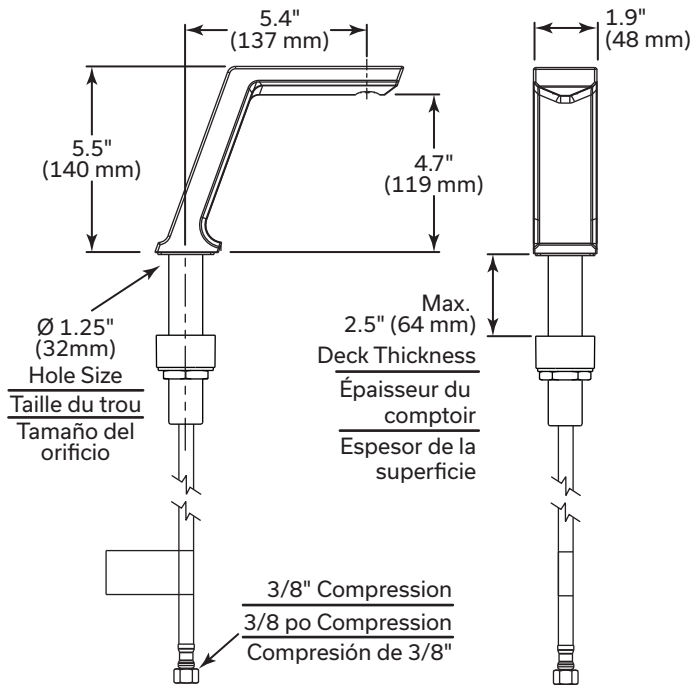


With Black Spacer
Avec cale d'espacement noire
Con espaciador negro

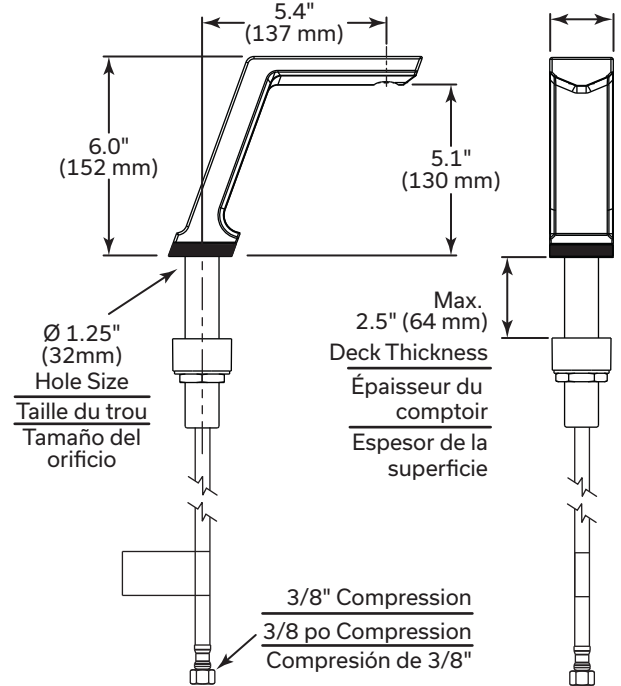


CONTRASTA™

Single Hole without Black Spacer **Trou unique sans cale d'espacement noire** **Orificio simple sin espaciador negro**

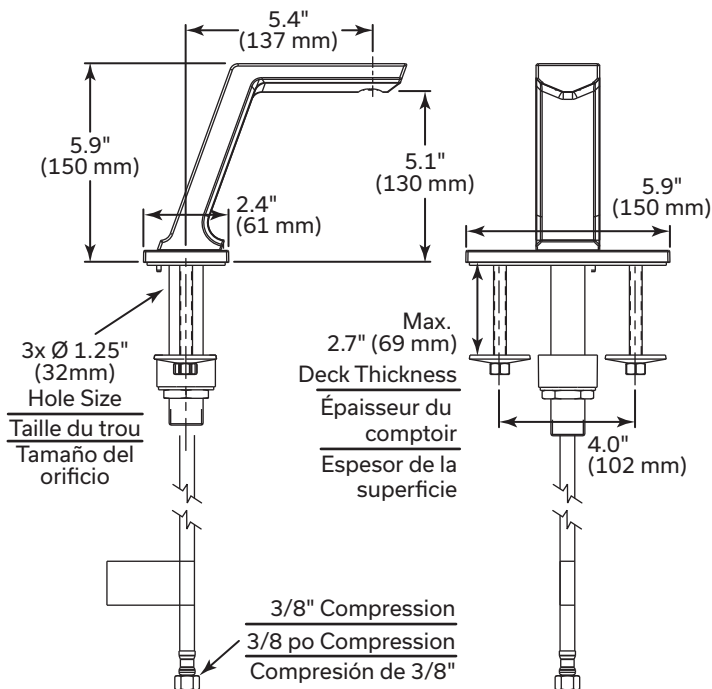


Single Hole with Black Spacer **Trou unique avec cale d'espacement noire** **Orificio simple con espaciador negro**

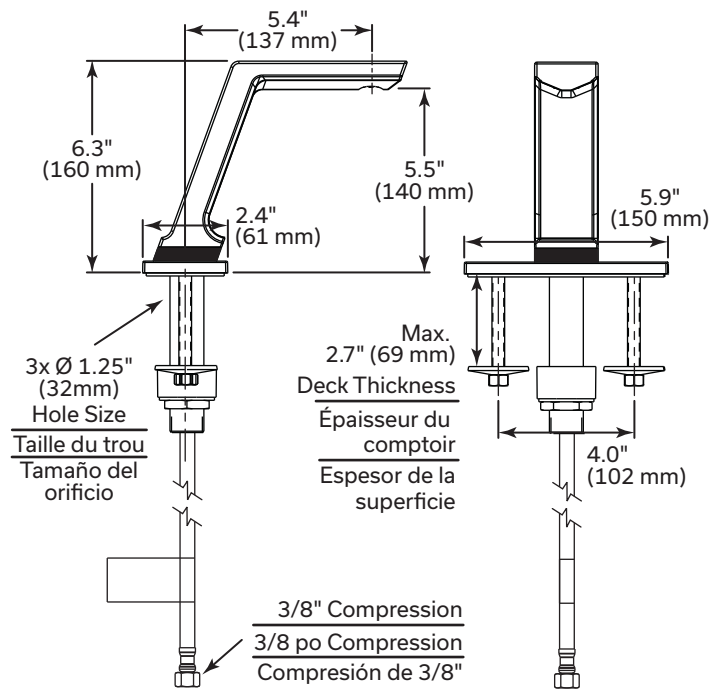


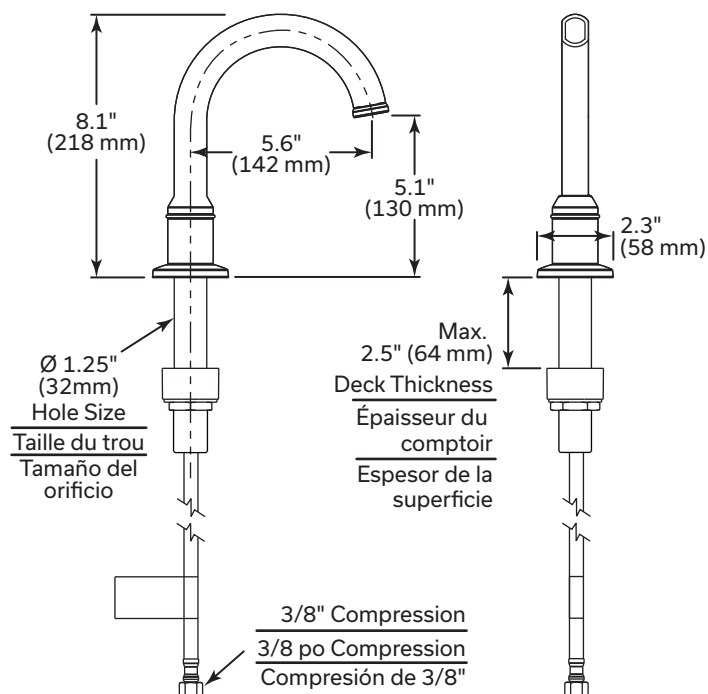
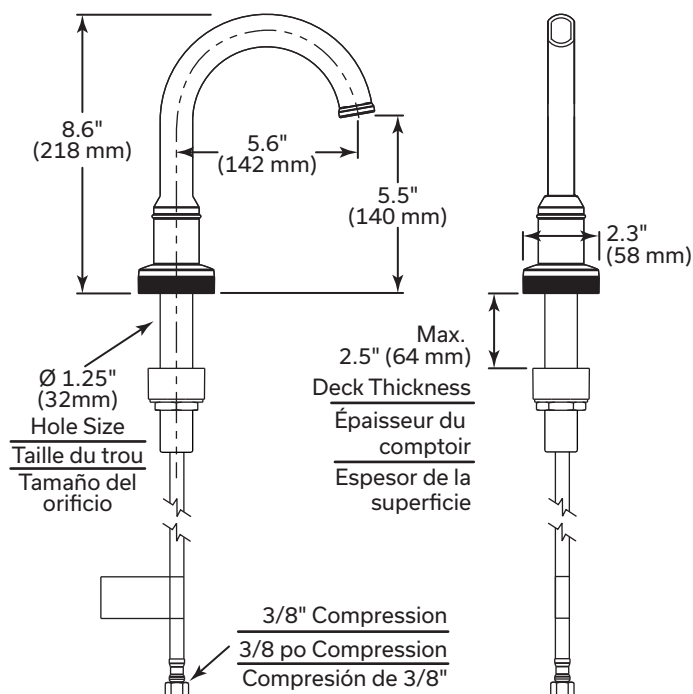
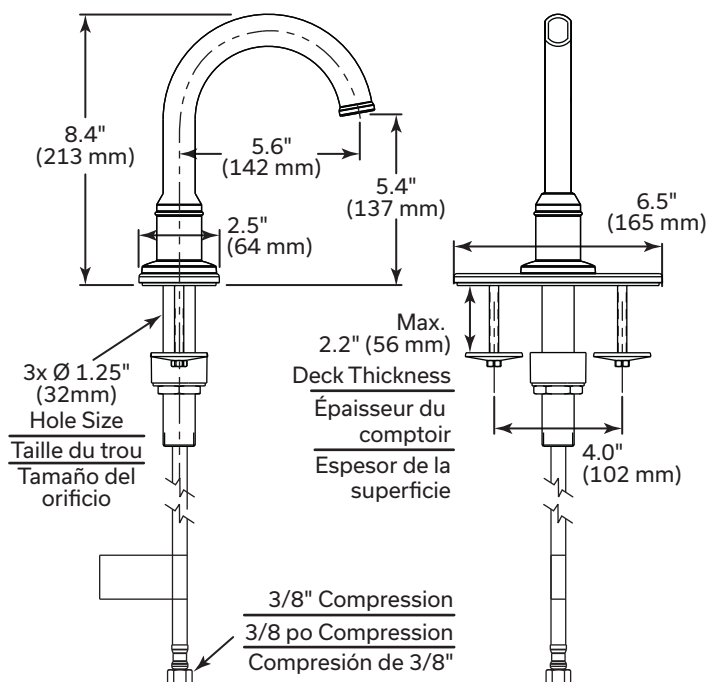
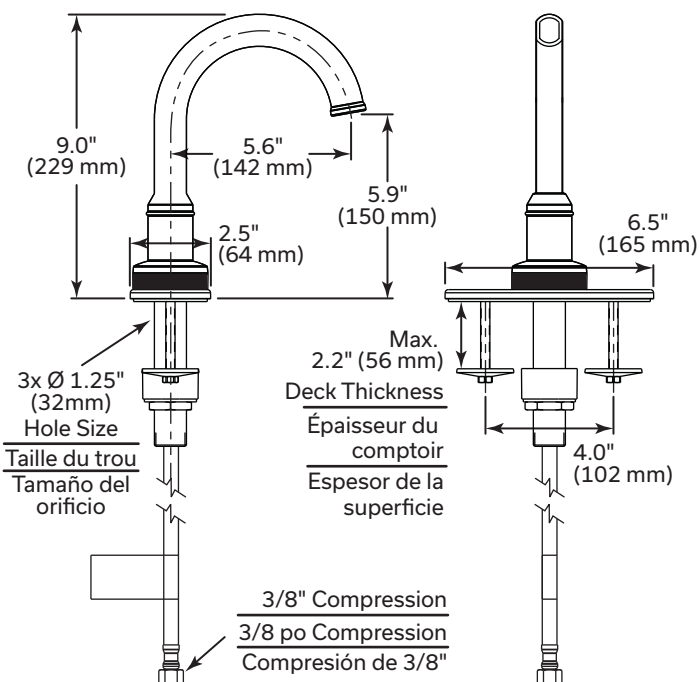
4" (102 mm) Coverplate (Order separately) **Plaques de 4po (102 mm) (Commander séparément)** **Placa de cubierta de 4" (102 mm) (pedir por separado)**

Without Black Spacer **Sans cale d'espacement noire** **Sin espaciador negro**



With Black Spacer **Avec cale d'espacement noire** **Con espaciador negro**



RUSTICA™**Single Hole without Black Spacer****Trou unique sans cale d'espacement noire****Orificio simple sin espaciador negro****Single Hole with Black Spacer****Trou unique avec cale d'espacement noire****Orificio simple con espaciador negro****4" (102 mm) Coverplate (Order separately)****Plaques de 4po (102 mm) (Commander séparément)****Placa de cubierta de 4" (102 mm) (pedir por separado)****Without Black Spacer****Sans cale d'espacement noire****Sin espaciador negro****With Black Spacer****Avec cale d'espacement noire****Con espaciador negro**

COMPONENTS FOR FAUCET INSTALLATION
COMPOSANTS POUR L'INSTALLATION DU ROBINET
COMPONENTES PARA INSTALACIÓN DEL GRIFO

Item No. Article Nro. de elemento	Description Description Descripción		
A	Spout	Bec	Salida del agua
A-1	Spout shank	Tige du bec	Varilla de la salida del agua
A-2	Polymer braided hose	Boyaux tressé en polymère	Manguera trenzada de polímero
B	Spout gasket	Joint du bec	Junta para la salida de agua
C	Black spacer	Cale d'espacement noire	Espaciador negro
D	Anti-rotation pin	Axe anti-rotation	Pasador antirrotación
E	Spacer gasket	Joint de la cale d'espacement	Junta para el espaciador
F	Protective cardboard sleeve (Recyclable)	Manchon protecteur en carton (Recyclable)	Funda protectora de cartón (reciclable)
G	Grey bottom spacer	Cale d'espacement inférieure grise	Espaciador inferior gris
H	Washer	Rondelle	Arandela
I	Lock nut	Écrou de blocage	Contratuercas
J	Flow regulator	Régulateur de débit	Regulador de flujo
K	Outlet aerator	Aérateur de sortie	Aireador de salida
L	Solenoid assembly with flow regulator	Ensemble solénoïde avec régulateur de débit	Montaje del solenoide con regulador de flujo
M	2 - Anti-rotation pins	2 - Axes anti-rotation	2 - Pasadores antirrotación
N	4" (102mm) Coverplate	Plaque de finition de 4 po (102 mm)	Placa de cubierta 4" (102 mm)
O	Anti-rotation pin	Axe anti-rotation	Pasador antirrotación
P	Coverplate gasket	Joint de la plaque de finition	Junta de placa de cubierta
Q	Washers	Rondelles	Arandelas
R	Nut	Écrou	

DRIFTEX™

CONTRASTA™

RUSTICA™

Accessories (Sold Separately)
Accessoires (Vendu séparément)
Accesorios (se venden por separado)

▲ Specify Finish
 Précisez le Fini
 Especificque el Acabado

060585▲

061269A▲

Control Box 0
Boîtier de commande 0
Caja de control 0

Control Box 8TR
Boîtier de commande 8TR
Caja de control 8TR

FAUCET INSTALLATION

INSTALLATION DU ROBINET

INSTALACIÓN DEL GRIFO

STEP 1. SINK/COUNTER TOP PREPARATION (see Figure 1)

1. Mark and drill sink/counter top for the appropriate hole pattern based on the model and options being installed.

NOTICE

- Anti-rotational pin holes can be drilled, if anti-rotational pins are being used. (see detail as per Figure 1)
- For Models DRIFTEX™ and RUSTICA™ - If there is an issue with the first anti-rotation pin hole location, you can drill the secondary location for anti-rotation pin hole location.

ÉTAPE 1. PRÉPARATION DU COMPTOIR/ÉVIER (voir Figure 1)

1. Marquez et percez-le comptoir/évier à l'aide du schéma de trou approprié selon le modèle et les options d'installation.

AVIS

- Les trous des axes anti-rotation peuvent être percés, si ces axes sont utilisés. (voir les détails à la Figure 1)
- Pour les modèles DRIFTEX™ et RUSTICA™ - Si l'emplacement du premier trou de l'axe anti-rotation ne convient pas, vous pouvez percer son emplacement secondaire.

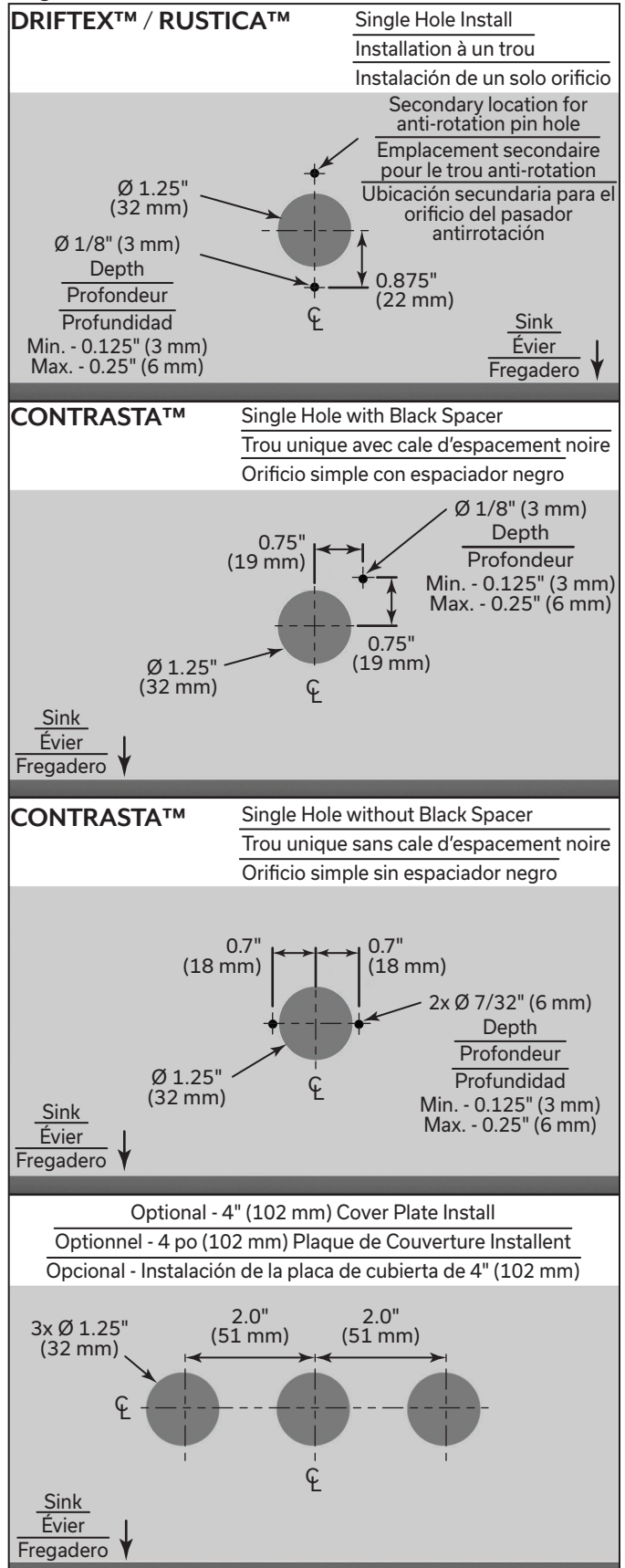
PASO 1. PREPARACIÓN DEL LAVABO/DE LA ENCIMERA (consulte la Figura 1)

1. Marque y taladre el lavabo/la encimera para conseguir el patrón de orificios adecuado según el modelo y las opciones que se están instalando.

AVISO

- Se pueden perforar orificios para los pasadores antirrotación, si se utilizan pasadores antirrotación. (Consulte el detalle de la Figura 1)
- En los modelos DRIFTEX™ y RUSTICA™: si hay algún problema con la ubicación del primer orificio para el pasador antirrotación, puede perforar la ubicación secundaria para la ubicación del orificio del pasador antirrotación.

Figure 1



STEP 2. SINGLE HOLE INSTALLATION (see Figure 2) (DRIFTEX™ (shown) and RUSTICA™ models)

⚠ CAUTION

- The black spacer (C) is required when installing faucet on to a conductive surfaces (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.
 - The metal on the spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces, as the sensor may not calibrate or function properly.
1. Remove and recycle the protective cardboard sleeve (F).
 2. Insert the anti-rotation pin (D) in into the anti-rotation pin hole. (See Figure 1 for the hole drilling pattern "DRIFTEX™ and RUSTICA™ - Single Hole Install".)
 3. **Spout (A) install onto countertop/sink (SO1^a).**
 - a. Installation without the black spacer (C), see Figure 2A. Install the spout gasket (B) onto the spout shank (A-1).
 - b. Installation with the black spacer (C), see Figure 2B. Install the black spacer (C) and spacer gasket (E) onto the spout shank (A-1).

NOTICE When using the black spacer (C) the spout gasket (B) is not used.

4. Insert the assembly into the countertop/sink (SO1^a) aligning the anti-rotation pin (D).
5. Secure the spout body (A) to countertop/sink (SO1^a) using the grey bottom spacer (G), washer (H), lock nut (I).

NOTICE

- Ensure open side of grey bottom spacer (G) is facing the basin.
- Use of silicone is only required if the spout gasket (B) or spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.

⚠ CAUTION **DO NOT** over-tighten the lock nut (I) to avoid component damage.

ÉTAPE 2. INSTALLATION À UN TROU (voir Figure 2) Modèles (DRIFTEX^{MC} (illustré) et RUSTICA^{MC})

⚠ ATTENTION

- La cale d'espacement noire (C) est nécessaire lors de l'installation du robinet sur une surface conductrice (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
 - Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT PAS** toucher les surfaces conductrices, car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
1. Retirez et recyclez le manchon de protection en carton (F).
 2. Insérez l'axe anti-rotation (D) dans le trou de l'axe anti-rotation. (Consultez la figure 1 pour le schéma de perçage des trous « DRIFTEX^{MC} et RUSTICA^{MC} - Installation à un trou ».)
 3. **Installation du bec (A) sur le comptoir/évier (SO1^a).**
 - a. Installation sans la cale d'espacement noire (C), voir la figure 2A. Installer le joint du bec (B) sur la tige du bec (A-1).
 - b. Installation avec la cale d'espacement noire (C), voir la figure 2B. Insérez la cale d'espacement noire (C) et le joint de la cale (E) sur la tige du bec (A-1).

AVIS Lorsqu'on utilise la cale d'espacement noire (C), le joint du bec (B) n'est pas utilisé.

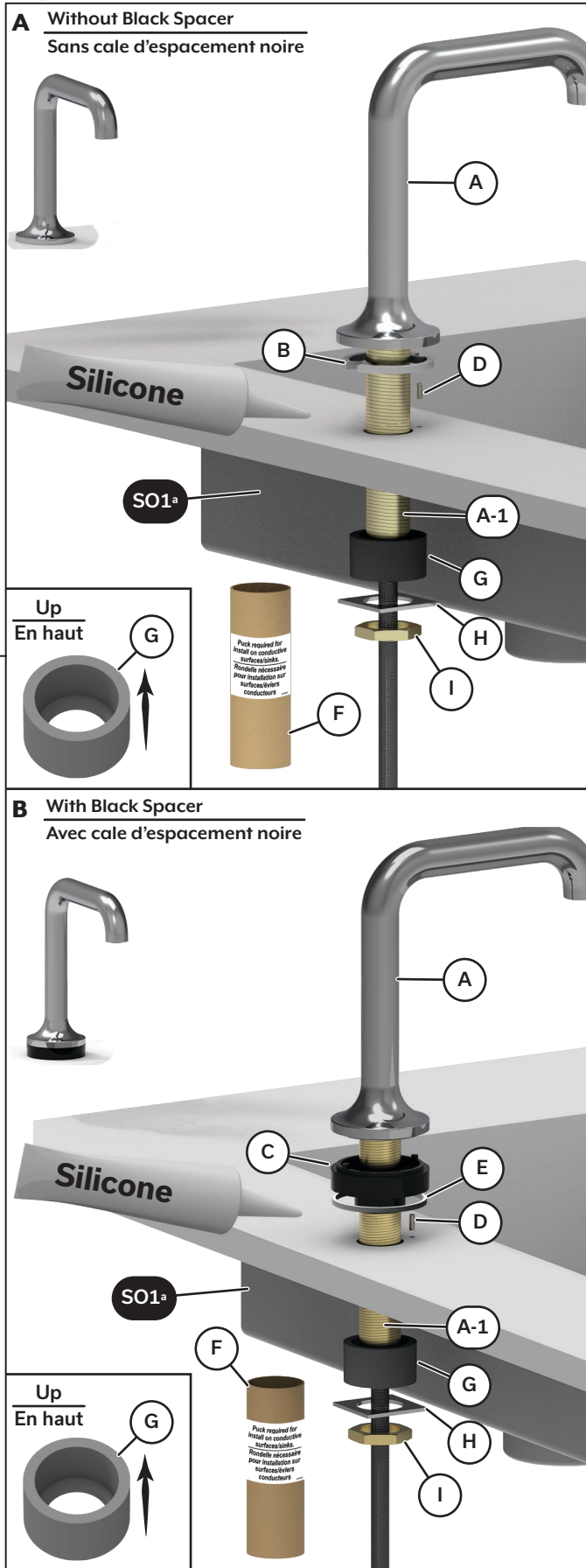
4. Insérez l'ensemble dans le trou du comptoir/évier (SO1^a) en alignant l'axe anti-rotation (D).
5. Fixez le corps du bec (A) au comptoir/évier (SO1^a) en utilisant la cale d'espacement inférieure grise (G), la rondelle (H) et l'écrou de blocage (I).

AVIS

- Assurez-vous que le côté ouvert de la cale d'espacement inférieure grise (G) est tourné vers le haut.
- Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (B) ou la cale d'écartement (E) est coupée, non utilisée, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.

⚠ ATTENTION **NE SERREZ PAS** trop l'écrou de blocage (I) pour éviter d'endommager les composantes.

Figure 2



a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 2. INSTALACIÓN DE UN ÚNICO ORIFICIO (consulte la Figura 2)
(modelos DRIFTEX™ (se muestra) y RUSTICA™)

⚠️ ATENCIÓN

- Se necesita el espaciador negro (C) cuando se instala el grifo en una superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, desagüe), dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
 - El metal de la varilla de la salida de agua (A-1) **NO DEBE** estar en contacto con ninguna superficie conductora, dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
1. Retire y recicle la funda protectora de cartón (F).
 2. Inserte el pasador antirrotación (D) en el orificio del pasador antirrotación. (Consulte la Figura 1 para conocer el patrón de perforación de orificios para el modelo correspondiente "DRIFTEX™ y RUSTICA™ - Instalación de un solo orificio").
 3. **La salida de agua (A) se instala en la encimera/en el lavabo (SO1ª).**
 - a. Para ver la instalación sin el espaciador negro (C), consulte la Figura 2A.
Instale la junta para la salida de agua (B) en la varilla de la salida de agua (A-1).
 - b. Para ver la instalación con el espaciador negro (C), consulte la Figura 2B.
Instale el espaciador negro (C) y la junta para el espaciador (E) en la varilla de la salida de agua (A-1).

AVISO Cuando se utiliza el espaciador negro (C), no se utiliza la junta para la salida de agua (B).

4. Inserte el montaje en la encimera/en el lavabo (SO1ª) alineando el pasador antirrotación (D).
5. Fije el cuerpo de la salida de agua (A) a la encimera/al lavabo (SO1ª) utilizando el espaciador inferior gris (G), la arandela (H) y la contratuerca (I).

AVISO

- Asegúrese de que el lado abierto del espaciador inferior gris (F) esté orientado hacia el lavabo.
- El uso de silicona solo es necesario si la junta para la salida de agua (B) o la junta para el espaciador (E) está cortada, no se utiliza o se monta sobre una superficie irregular.

⚠️ ATENCIÓN **NO** apriete demasiado la contratuerca (I) para evitar daños en los componentes.

STEP 3. SINGLE HOLE INSTALLATION (see Figure 3) (CONTRASTA™ models)

⚠ CAUTION

- The black spacer (C) is required when installing faucet on to a conductive surfaces (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.
 - The metal on the spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces, as the sensor may not calibrate or function properly.
- Remove and recycle the protective cardboard sleeve (F).
 - Insert the anti-rotation pin (D) in into the anti-rotation pin hole. (See Figure 1 for the hole drilling pattern "CONTRASTA™ - Single Hole Install with Black Spacer".)
 - Spout (A) install onto countertop/sink (SO1^a).**
 - Installation without the black spacer (C), see Figure 3A. Install the spout gasket (B) onto the spout shank (A-1).

NOTICE If installing the faucet without the black spacer see Figure 1 for the hole drilling pattern "CONTRASTA™ - Single Hole Install without Black Spacer".

- Installation with the black spacer (C), see Figure 3B. Install the black spacer (C) and spacer gasket (E) onto the spout shank (A-1).

NOTICE When using the black spacer (C) the spout gasket (B) is not used.

- Insert the assembly into the countertop/sink (SO1^a) aligning the anti-rotation pin (D) into the hole in the bottom of the black spacer (C).
- Secure the spout body (A) to countertop/sink (SO1^a) using the grey bottom spacer (G), washer (H), lock nut (I).

NOTICE

- Ensure open side of grey bottom spacer (G) is facing the basin.
- Use of silicone is only required if the spout gasket (B) or spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.

⚠ CAUTION DO NOT over-tighten the lock nut (I) to avoid component damage.

ÉTAPE 3. INSTALLATION À UN TROU (voir Figure 3) (Modèles CONTRASTA™)

⚠ ATTENTION

- La cale d'espacement noire (C) est nécessaire lors de l'installation du robinet sur une surface conductrice (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
- Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT PAS** toucher les surfaces conductrices, car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.

- Retirez et recyclez le manchon de protection en carton (F).
- Insérez l'axe anti-rotation (D) dans le trou de l'axe anti-rotation. (Consultez la Figure 1 pour le schéma de perçage des trous « CONTRASTA™ - Installation à un trou avec cale d'espacement noire ».)
- Installation du bec (A) sur le comptoir/évier (SO1^a).**
 - Installation sans la cale d'espacement noire (C), voir la Figure 3A. Insérez le joint du bec (B) sur la tige du bec (A-1).

AVIS Si vous installez le robinet sans la cale d'espacement noire, reportez-vous à la Figure 1 pour consulter le schéma de perçage des trous « CONTRASTA™ - Installation à un trou sans cale d'espacement noire ».

- Installation avec la cale d'espacement noire (C), voir la Figure 3B. Insérez la cale d'espacement noire (C) et le joint de la cale (E) sur la tige du bec (A-1).

AVIS Lorsqu'on utilise la cale d'espacement noire (C), le joint du bec (B) n'est pas utilisé.

- Insérez l'ensemble dans le trou du comptoir/évier (SO1a) en alignant l'axe anti-rotation (D) dans le trou en dessous de la cale d'espacement noire (C).
- Fixez le corps du bec (A) au comptoir/évier (SO1a) en utilisant la cale d'espacement inférieure grise (G), la rondelle (H) et l'écrou de blocage (I).

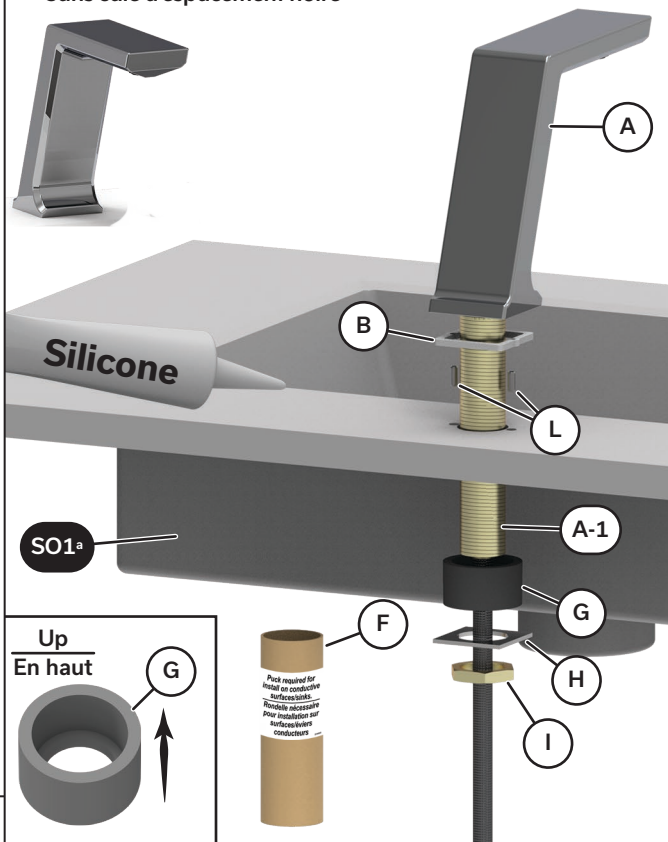
AVIS

- Assurez-vous que le côté ouvert de la cale d'espacement inférieure grise (G) est tourné vers le haut.
- Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (B) ou la cale d'écartement (E) est coupée, non utilisée, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.

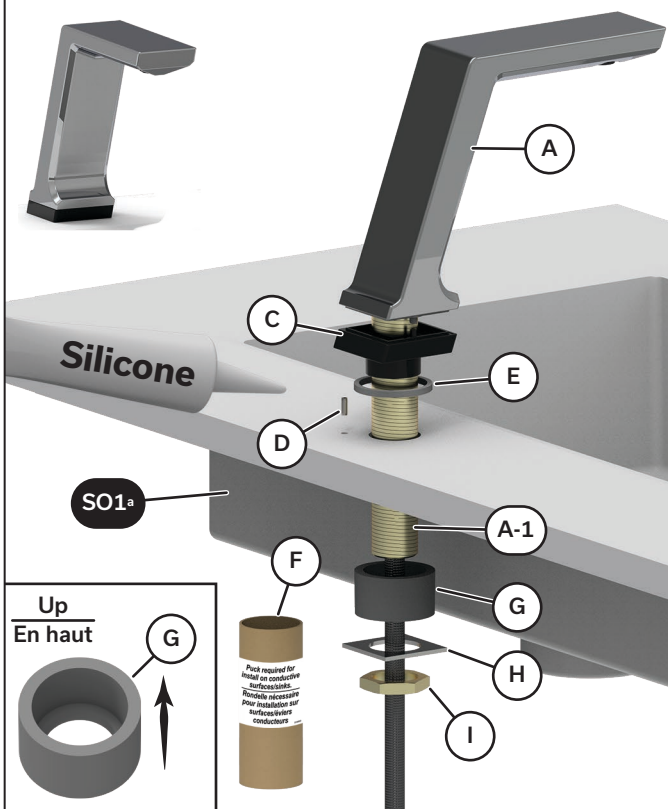
⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop l'écrou de blocage (I) pour éviter d'endommager les composantes.

Figure 3

A Without Black Spacer Sans cale d'espacement noire



B With Black Spacer Avec cale d'espacement noire



^a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 3. INSTALACIÓN DE UN SOLO ORIFICIO (consulte la Figura 3) (Modelos CONTRASTA™)

ATENCIÓN

- Se necesita el espaciador negro (C) cuando se instala el grifo en una superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, desagüe), dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
 - El metal de la varilla de la salida de agua (A-1) **NO DEBE** estar en contacto con ninguna superficie conductora, dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
1. Retire y recicle la funda protectora de cartón (F).
 2. Inserte el pasador antirrotación (D) en el orificio del pasador antirrotación. (Consulte la Figura 1 para conocer el patrón de perforación de orificios para el modelo correspondiente "CONTRASTA™ - Instalación de un solo orificio con espaciador negro").
 3. **La salida de agua (A) se instala en la encimera/en el lavabo (SO1ª).**
 - a. Para ver la instalación sin el espaciador negro (C), consulte la Figura 3A.
Instale la junta para la salida de agua (B) en la varilla de la salida de agua (A-1).

AVISO Si instala el grifo sin el espaciador negro, consulte la Figura 1 para conocer el patrón de perforación de orificios para el modelo correspondiente "CONTRASTA™ - Instalación de un solo orificio sin espaciador negro".

- b. Para ver la instalación con el espaciador negro (C), consulte la Figura 3B.
- c. Instale el espaciador negro (C) y la junta para el espaciador (E) en la varilla de la salida de agua (A-1).

AVISO Cuando se utiliza el espaciador negro (C), no se utiliza la junta para la salida de agua (B).

4. Inserte el montaje en la encimera/en el lavabo (SO1ª) alineando el pasador antirrotación (D) en el orificio de la parte inferior del espaciador negro (C).
5. Fije el cuerpo de la salida de agua (A) a la encimera/al lavabo (SO1ª) utilizando el espaciador inferior gris (G), la arandela (H) y la contratuerca (I).

AVISO

- Asegúrese de que el lado abierto del espaciador inferior gris (F) esté orientado hacia el lavabo.
- El uso de silicona solo es necesario si la junta para la salida de agua (B) o la junta para el espaciador (E) está cortada, no se utiliza o se monta sobre una superficie irregular.

 ATENCIÓN **NO** apriete demasiado la contratuerca (I) para evitar daños en los componentes.

STEP 4. OPTIONAL COVERPLATE INSTALLATION (see Figure 4)
(DRIFTEX™ (shown) and RUSTICA™ Models - 061269▲)
(CONTRASTA™ Models - 060585▲)

⚠ CAUTION

- The black spacer (C) is required when installing faucet on to a conductive surfaces (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.
- The metal on the spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces, as the sensor may not calibrate or function properly.

1. Remove and recycle the protective cardboard sleeve (F).

2. **Spout (A) install onto coverplate (N).**

- Installation without the black spacer (C), see Figure 4A. Install the spout gasket (B) onto the spout shank (A-1).
- Installation with the black spacer (C), see Figure 4B. Install the black spacer (C) and spacer gasket (E) onto the spout shank (A-1).

NOTICE When using the black spacer (C) the spout gasket (B) is not used.

3. Install the spout body (A) onto the coverplate (N) and gasket (P). Align the anti-rotation pin (O) with the hole in the spout body (A) or the black spacer (C).

4. Install the assembled spout body (A) and coverplate (N) to countertop/sink (SO1^a).

5. Using the grey bottom spacer (G), washer (H), lock nut (I) to secure the spout body (A) to the countertop/sink (SO1^a).

NOTICE Ensure open side of grey bottom spacer (G) is facing the basin.

6. Secure the coverplate using the washers (Q) and nuts (R) to the countertop/sink (SO1^a).

NOTICE Use of silicone is only required if the spout gasket (B) or spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.

⚠ CAUTION DO NOT over-tighten the lock nut (I) and nuts (R) to avoid component damage.

ÉTAPE 4. INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FINITION

OPTIONNELLE (voir Figure 2)

(Modèles DRIFTEX^{MC} (illustré) et RUSTICA^{MC} - 061269▲)

(Modèles CONTRASTA^{MC} - 060585▲)

⚠ ATTENTION

- La cale d'espacement noire (C) est nécessaire lors de l'installation du robinet sur une surface conductrice (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
- Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT PAS** toucher les surfaces conductrices, car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.

1. Retirez et recyclez le manchon de protection en carton (F).

2. **Insérez le bec (A) dans le trou de la plaque de finition (N).**

- Installation sans la cale d'espacement noire (C), voir la figure 4A. Insérez le joint du bec (B) sur la tige du bec (A-1).
- Installation avec la cale d'espacement noire (C), voir la Figure 4B. Insérez la cale d'espacement noire (C) et le joint de la cale (E) sur la tige du bec (A-1).

AVIS Lorsqu'on utilise la cale d'espacement noire (C), le joint du bec (B) n'est pas utilisé.

3. Insérez le corps du bec (A) dans le trou de la plaque de finition (N). et du joint (P). Alignez l'axe anti-rotation (O) avec le trou du corps du bec (A) ou de la cale d'espacement noire (C).

4. Insérez le corps du bec (A) et la plaque de finition (N) assemblés dans le trou du comptoir/évier (SO1^a).

5. Utilisez la cale inférieure grise (G), la rondelle (H) et l'écrou de blocage (I) pour fixer le corps du bec (A) au comptoir/évier (SO1^a).

AVIS Assurez-vous que le côté ouvert de la cale d'espacement inférieure grise (G) est tourné vers le haut.

6. Fixez la plaque de finition à l'aide des rondelles (Q) et des écrous (R) au comptoir/évier (SO1^a).

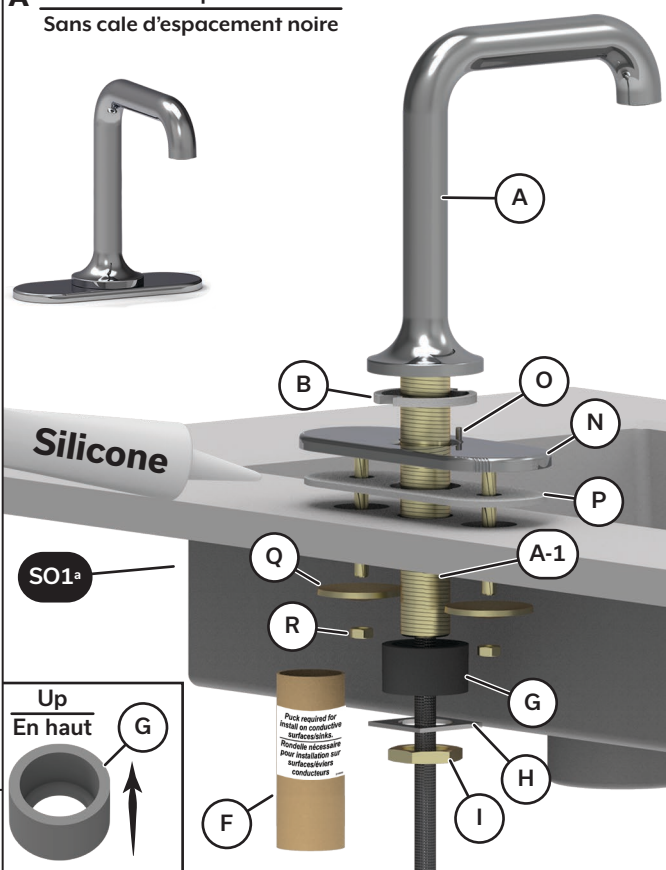
AVIS Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (B) ou la cale d'écartement (E) est coupée, non utilisée, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.

⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop l'écrou de blocage (I) et les écrous (R) pour éviter d'endommager les composants.

Figure 4

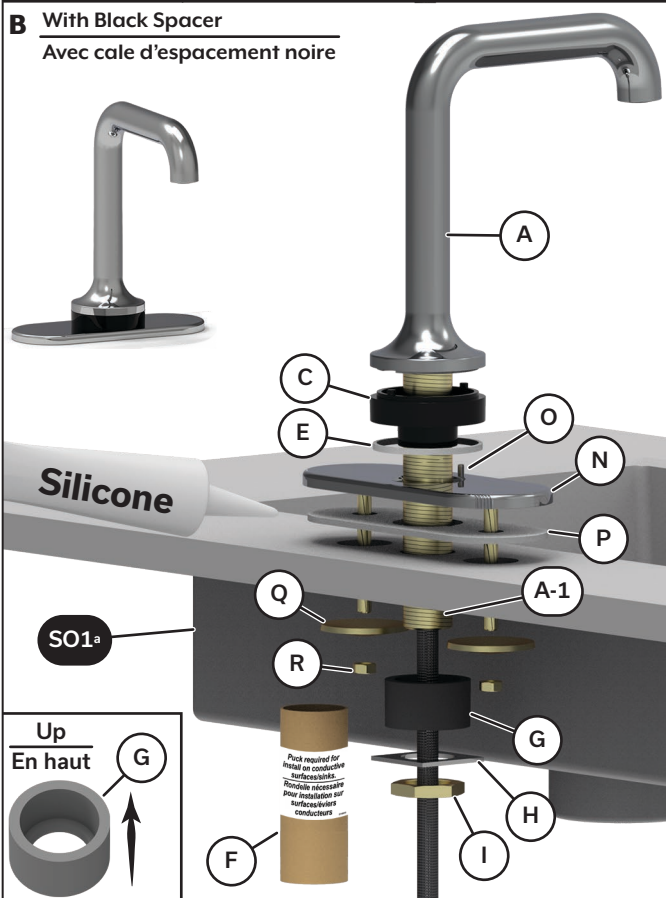
A Without Black Spacer

Sans cale d'espacement noire



B With Black Spacer

Avec cale d'espacement noire



^a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 4. INSTALACIÓN OPCIONAL DE CUBIERTAS (consulte la Figura 4)

(Modelos DRIFTEX™ (se muestra) y RUSTICA™ - 061269▲)

(Modelos CONTRASTA™ - 060585▲)

⚠️ ATENCIÓN

- Se necesita el espaciador negro (C) cuando se instala el grifo en una superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, desagüe), dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
 - El metal de la varilla de la salida de agua (A-1) **NO DEBE** estar en contacto con ninguna superficie conductora, dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
1. Retire y recicle la funda protectora de cartón (F).
 2. **La salida del agua (A) se instala en la placa de cubierta (N).**
 - a. Para ver la instalación sin el espaciador negro (C), consulte la Figura 4A.
Instale la junta para la salida de agua (B) en la varilla de la salida de agua (A-1).
 - b. Para ver la instalación con el espaciador negro (C), consulte la figura 4B.
Instale el espaciador negro (C) y la junta para el espaciador (E) en la varilla de la salida de agua (A-1).

AVISO Cuando se utiliza el espaciador negro (C), no se utiliza la junta para la salida de agua (B).

3. Instale el cuerpo de la salida del agua (A) en la placa de cubierta (N) y la junta (P). Alinee el pasador antirrotación (O) con el orificio del cuerpo de la salida del agua (A) o con el espaciador negro (C).
4. Instale el cuerpo de la salida del agua (A) y la placa de cubierta (N) montados en la encimera o lavabo (SO1^a).
5. Usando el espaciador inferior gris (G), la arandela (H) y la contratuerca (I) para fijar el cuerpo de la salida del agua (A) a la encimera/al lavabo (SO1^a).

AVISO Asegúrese de que el lado abierto del espaciador inferior gris (F) esté orientado hacia el lavabo.

6. Fije la placa de cubierta con las arandelas (Q) y las tuercas (R) a la encimera/al lavabo (SO1^a).

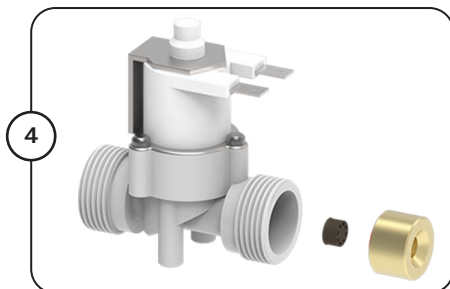
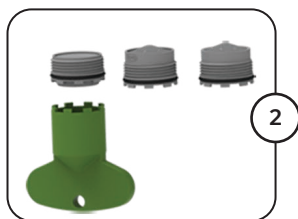
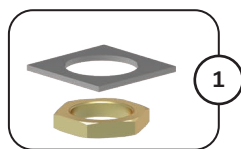
AVISO El uso de silicona solo es necesario si la junta para la salida de agua (B) o la junta para el espaciador (E) está cortada, no se utiliza o se monta sobre una superficie irregular.

⚠️ ATENCIÓN **NO** apriete demasiado la contratuerca (I) ni las tuercas (R) para evitar daños en los componentes.

REPAIR PARTS

PIÈCES DE RECHANGE

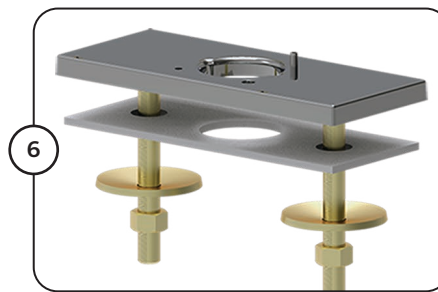
REFACCIONES DE REPARACIÓN



Accessories (Sold Separately)

Accessoires (Vendu séparément)

Accessories (Sold Separately)



Item No. Article Nro. de elemento	Part No. N° de Pièce Nro. de pieza	Description Description Descripción	Description Description Descripción	Description Description Descripción
1	RP6087	Hold down nut & washer	Écrou de maintien et rondelle	Sujete la tuerca y la arandela
2	061407A	Outlet package	Ensemble de sortie	Paquete de salida
3*	061461A	0.35 gpm (1.3 L/min) Flow regulator (brown) (shown)	0,35 gpm (1,3 L/min) Régulateur de débit (brun) (illustré)	Regulador de flujo de 0.35 gpm (1.3 l/min) (marrón) (se muestra)
	061462A	0.5 gpm (1.9 L/min) Flow regulator (red)	0,5 gpm (1,9 L/min) Régulateur de débit (rouge)	Regulador de flujo de 0.5 gpm (1.9 l/min) (rojo)
	061463A	1.0 gpm (3.8 L/min) Flow regulator (blue)	1,0 gpm (3,8 L/min) Régulateur de débit (bleu)	Regulador de flujo de 1.0 gpm (3.8 l/min) (azul)
	061464A	1.2 gpm (4.5 L/min) Flow regulator (purple)	1,2 gpm (4,5 L/min) Régulateur de débit (violet)	Regulador de flujo de 1.2 gpm (4.5 l/min) (morado)
	061465A	1.5 gpm (5.7 L/min) Flow regulator (green)	1,5 gpm (5,7 L/min) Régulateur de débit (vert)	Regulador de flujo de 1.5 gpm (5.7 l/min) (verde)
4**	061469A	0.35 gpm (1.3 L/min) Solenoid assembly	0,35 gpm (1,3 L/min) Assemblage du solénoïde	Montaje del solenoide de 0.35 gpm (1.3 l/min)
	061470A	0.5 gpm (1.9 L/min) Solenoid assembly	0,5 gpm (1,9 L/min) Assemblage du solénoïde	Montaje del solenoide de 0.5 gpm (1.9 l/min)
	061471A	1.0 gpm (3.8 L/min) Solenoid assembly	1,0 gpm (3,8 L/min) Assemblage du solénoïde	Montaje del solenoide de 1.0 gpm (3.8 l/min)
	061472A	1.2 gpm (4.5 L/min) Solenoid assembly	1,2 gpm (4,5 L/min) Assemblage du solénoïde	Montaje del solenoide de 1.2 gpm (4.5 l/min)
	061473A	1.5 gpm (5.7 L/min) Solenoid assembly	1,5 gpm (5,7 L/min) Assemblage du solénoïde	Montaje del solenoide de 1.5 gpm (5.7 l/min)
5	061269▲	Round 4" (102 mm) Coverplate	Plaque de finition ronde de 4 po (102 mm)	Placa de cubierta redonda de 4" (102 mm)
6	061305▲	Square 4" (102 mm) Coverplate	Plaque de finition carrée de 4 po (102 mm)	Placa de cubierta cuadrada de 4" (102 mm)

▲ Specify Finish / Précisez le Fini /Especifique el Acabado

* For control box option "0" models / Pour les modèles avec boîtier de commande en option "0" / Para los modelos con opción "0" de caja de control

** For control box option "8TR" models / Pour les modèles avec boîtier de commande en option "8TR" / Para los modelos con opción de caja de control "8TR"

FLOW CONTROL INSTALLATION (see Figure 5)

- For control box option "0" models - see Figure 5A.
 - Install the flow regulator (J) into the solenoid inlet adapter (PI1^a).
 - Then secure into place using the inlet supply line (PI2^a).
- For control box option "8TR" - see Figure 5B.
 - The flow regulator is installed in the solenoid assembly (L) supplied. Follow instructions in "Book 2" for installation instructions.

INSTALLATION DU CONTRÔLE DU DÉBIT (voir Figure 5)

- Pour les modèles à boîtier de commande en option "0" - voir Figure 5A.
 - Installer le régulateur de débit (J) dans l'adaptateur d'entrée du solénoïde (PI1^a).
 - Puis fixez-le en place à l'aide de la ligne d'alimentation d'entrée (PI2^a).
- Pour le boîtier de commande optionnel "8TR" - voir Figure 5B.
 - Le régulateur de débit est installé dans l'ensemble solénoïde (L) fourni. Suivez les instructions du "Livre 2" pour les instructions d'installation.

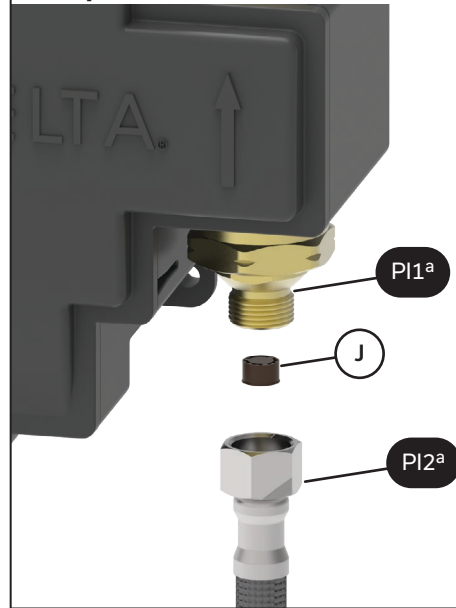
INSTALACIÓN DEL CONTROL DE FLUJO (consulte la Figura 5)

- Para los modelos de caja de control con opción "0", consulte la Figura 5A.
 - Instale el regulador de flujo (J) en el adaptador de entrada del solenoide (PI1a).
 - Luego fíjelo en su lugar usando la línea de suministro de entrada (PI2a).
- Para la opción de caja de control "8TR", consulte la Figura 5B.
 - El regulador de flujo se instala en el conjunto de solenoide (L) incluido. Siga las instrucciones que aparecen en el "Libro 2" para obtener instrucciones de instalación.

Figure 5

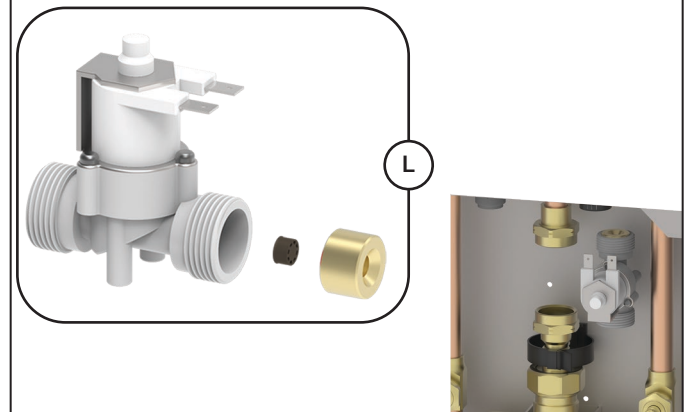
A - Control Box Option "0"

Option de contrôle du débit « 0 »



B - Control Box Option "8TR"

Option de contrôle de débit « 8TR »



- a Item has already been installed as per separate instructions
L'article a déjà été installé selon des instructions distinctes
Ya se instaló el elemento según las instrucciones por separado

Delta® Commercial Faucet Limited Warranty

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, Delta Commercial DEMD™ series and AD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



WARNING Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2023 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277** (Canada) or **1-877-509-2680** (U.S.A.).

Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recueillie pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

Au Canada :

Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, des Séries Delta Commercial DEMD^{MC} et des Séries AD^{MC}. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre. Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable. Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas être la source d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant mener à des opérations non souhaitées.

AVIS Cet appareil a été testé et déterminé conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios. L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

⚠ AVERTISSEMENT Tous changements ou modifications non explicitement approuvés par Delta risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2023 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277** (Canada) ou **1-877-509-2680** (U.S.A.)

Garantía limitada de los grifos comerciales de Delta®

Partes y acabado

Se garantiza al comprador original que todas las piezas (incluidas las piezas electrónicas que no sean baterías) y acabados de este producto Delta® Commercial no presentan defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de recepción del producto por parte del comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.). Las baterías no cuentan con ninguna garantía. Ciertos modelos específicos pueden estar sujetos a términos y condiciones especiales. Consulte la Hoja de especificaciones del modelo por más detalles.

Lo que haremos

Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Masco Canada Limited puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Masco Canada Limited no será responsable por ningún daño al producto comercial causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia, cambios en las condiciones del lugar (como picos de voltaje), agua de esterilización agresiva, aguas grises (agua reciclada para usar en los baños), instalación, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o incorrectas, incluyendo la falta de cuidado y limpieza que figuran en las instrucciones y cualquier otra exclusión indicada en el manual de mantenimiento e instalación para este producto en particular. Masco Canada Limited recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://es.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Los productos comerciales Delta® cubiertos bajo esta garantía incluyen: La serie comercial TECK® de Delta, la serie comercial HDF® de Delta, la serie comercial DEMD™ y la serie de AD™. Esta garantía cubre solamente los productos comerciales Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA MÁS CORTA.**

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten la exclusión o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LA EMPRESA DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL (INCLUYENDO CARGOS LABORALES PARA REPARAR, INSTALAR O DESINSTALAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SE GENERE POR EL QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL QUEBRANTO DEL CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO DEL PRODUCTO COMERCIAL DEBIDO A DESGASTE Y DETERIORO RAZONABLES, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TALES COMO PICOS DE TENSIÓN) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (RECICLADA O AGUA PARA USO EN SANITARIOS), INSTALACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO REALIZADOS DE FORMA INAPROPIADA O INCORRECTA, INCLUYENDO LA OMISIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES APPLICABLES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARTICULAR.** Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de este documento están concebidas para aplicarse hasta el máximo grado en que lo permitan las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escribanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba.

Este aparato cumple con las reglas de la Parte 15 de FFC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Su operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este aparato no puede causar interferencias nocivas, y
- (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que pueden causar la operación indeseable.

AVISO Este equipo se ha probado y se encontró que cumple con los límites para un aparato digital de Clase A, según las reglas de la Parte 15 de la FCC. Los límites se diseñaron para suministrar protección razonable contra interferencias nocivas cuando se opera el equipo en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las radiocomunicaciones. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencia nociva, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia a su propia expensa.

ADVERTENCIA Alteraciones o modificaciones no expresamente aprobadas por Delta podrían anular la autorización para que el usuario opere el equipo.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2023 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

Para obtener asistencia técnica adicional, llame al servicio técnico comercial de Delta al **1-800-387-8277** (Canadá) o al **1-877-509-2680** (U.S.A.).